

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provinz.bz.it/astat  
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provincia.bz.it/astat  
astat@provincia.bz.it

# astat info

## Presse | stampa

Nr. **35** vom | del 28.09.2009

## Erwerbstätigkeit - 2. Trimester 2009

Die Erwerbsquote, die sich aus dem Anteil der Erwerbspersonen an der Bevölkerung im Alter zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren errechnet, belief sich im zweiten Trimester 2009 auf 72,1% und lag seit dem 1. Trimester 2006 ständig über 70%. Anders ausgedrückt beteiligen sich in Südtirol fast drei Viertel der Bevölkerung im Alter von 15 bis 64 Jahren am Erwerbsleben. Die Erwerbsquote der Männer (80,3%) ist nach wie vor bedeutend höher als jene der Frauen (63,7%). 6,2% der Erwerbstätigen sind in der Landwirtschaft beschäftigt, 22,6% im Produzierenden Gewerbe und 71,2% im Dienstleistungsbereich. Das haben die Daten der Stichprobenerhebung des ISTAT über die Arbeitskräfte ergeben.

## Occupazione - 2° trimestre 2009

Nel secondo trimestre 2009 il tasso di attività, calcolato come percentuale delle forze di lavoro sul totale delle persone in età tra 15 e 64 anni compresi, si è attestato al 72,1%, e, dal primo trimestre 2006 registra sempre valori superiori al 70%. Ciò significa che in provincia di Bolzano quasi tre persone su quattro, in età tra 15 e 64 anni, prendono parte al mondo del lavoro. Il tasso d'attività, come sempre fino ad oggi, è nettamente più alto tra gli uomini (80,3%) che tra le donne (63,7%). Il 6,2% degli occupati lavora nell'agricoltura, il 22,6% nell'industria ed il 71,2% nel settore terziario. Queste cifre scaturiscono dalla rilevazione campionaria ISTAT sulle forze di lavoro.

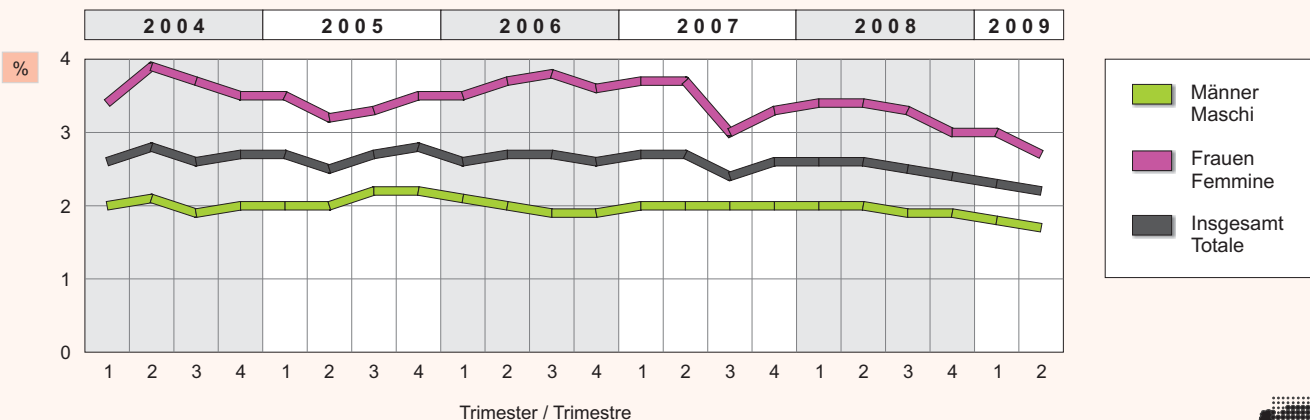
Graf. 1

**Arbeitslosenquote - 2004-2009**

Gleitender Durchschnitt

**Tasso di disoccupazione - 2004-2009**

Media mobile



© astat 2009 - sr



## Arbeitslosenquote bei 2,2%; höhere Arbeitslosigkeit bei Frauen

Die Arbeitslosenquote, die als Anteil der Arbeitssuchenden an den Erwerbspersonen definiert ist, ist weiterhin niedrig und belief sich im zweiten Trimester 2009 auf 2,2%; die Quote der Männer liegt bei 1,7%, jene der Frauen bei 2,7%. Es handelt sich hier um gleitende Mittelwerte, bei denen die Zahlen des jeweiligen Trimesters mit jenen der drei vorhergehenden Trimester gemittelt werden (um den geringen Fallzahlen eine größere Stabilität und folglich mehr Aussagekraft zu verleihen).

Diese gleitenden Mittelwerte der Arbeitslosenquote lagen seit Anfang des Jahres 2001 stets zwischen 2,1% und 2,8%. Dabei betrug der Abstand zwischen der stets höheren Quote bei den Frauen und jener bei den Männern immer ein bis zwei Prozentpunkte.

## Tasso di disoccupazione al 2,2%; più disoccupati tra le donne

Il tasso di disoccupazione, che viene definito come rapporto tra le persone in cerca di occupazione ed il totale delle forze di lavoro, rimane basso e nel secondo trimestre 2009 si è attestato sul 2,2%. Il tasso per gli uomini ammonta all'1,7%, quello per le donne al 2,7%. Si tratta di medie mobili, ottenute mediando i valori di ogni trimestre con i valori dei tre trimestri precedenti (lo scopo è quello di dare più stabilità e significatività agli esigui dati campionari).

Le medie mobili del tasso di disoccupazione, a partire dall'inizio dell'anno 2001, si sono sempre attestate su valori fra il 2,1% ed il 2,8%. La differenza tra il tasso femminile, costantemente maggiore, e quello maschile oscilla sempre tra uno e due punti percentuali.

Tab. 1

### Indicatore zur Erwerbstätigkeit nach Trimester

2. Trimester 2007-2. Trimester 2009

### Indicatori sull'occupazione per trimestre

2° trimestre 2007-2° trimestre 2009

	2007			2008				2009		
	2.Trim. 2° trim.	3.Trim. 3° trim.	4.Trim. 4° trim.	1.Trim. 1° trim.	2.Trim. 2° trim.	3.Trim. 3° trim.	4.Trim. 4° trim.	1.Trim. 1° trim.	2.Trim. 2° trim.	
<b>Erwerbsquote</b>										<b>Tasso di attività</b>
<b>15-64 Jahre (a)</b>	<b>70,7</b>	<b>73,0</b>	<b>72,2</b>	<b>72,4</b>	<b>70,9</b>	<b>73,4</b>	<b>72,2</b>	<b>71,5</b>	<b>72,1</b>	<b>15-64 anni (a)</b>
Männer	79,7	83,1	81,5	80,7	79,4	81,3	81,2	78,8	80,3	Maschi
Frauen	61,4	62,6	62,6	63,9	62,2	65,4	63,1	64,1	63,7	Femmine
<b>Arbeitslosenquote (b)</b>	<b>2,7</b>	<b>2,4</b>	<b>2,6</b>	<b>2,6</b>	<b>2,6</b>	<b>2,5</b>	<b>2,4</b>	<b>2,3</b>	<b>2,2</b>	<b>Tasso di disoccupazione (b)</b>
Männer	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9	1,8	1,7	Maschi
Frauen	3,7	3,0	3,3	3,4	3,4	3,3	3,0	3,0	2,7	Femmine

(a) Quotient aus Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende) und Bevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren  
Rapporto tra le forze di lavoro (occupati + persone in cerca di occupazione) e la popolazione tra 15 e 64 anni inclusi

(b) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende); gleitender Durchschnitt der jeweils letzten vier Trimester  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e la somma degli occupati e delle persone in cerca di occupazione; media mobile dei rispettivi ultimi quattro trimestri

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

**Hinweis für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Erich Huber, Tel. 0471 41 84 27.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi al dott. Erich Huber, tel. 0471 41 84 27.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).